



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2590^е ЗАСЕДАНИЕ
14 ИЮНЯ 1985 ГОДА

Сороковой
год

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2590)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии:	
a) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17213);	
b) письмо постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17222);	
c) очередной доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/17242)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2590-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 14 июня 1985 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Эррол МАХАБИР
(Тринидад и Тобаго).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Буркина-Фасо, Дании, Египта, Индии, Китая, Мадагаскара, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня
(S/Agenda/2590)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:
 - a) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17213);
 - b) письмо постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17222);
 - c) очередной доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/17242).

Заседание открывается в 11 час. 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

- a) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17213);
- b) письмо постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17222);
- c) очередной доклад Генерального секретаря об

осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/17242)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2583-м заседании, я приглашаю представителя Либерии занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Кофа (Либерия) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2583-м заседании, я приглашаю исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации Совета занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Уйяхия, исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и другие члены делегации Совета занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2583-м заседании, я приглашаю г-на Нуйому занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Нуйома занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому проекту [2583, 2587-е и 2589-е заседания], я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Аргентины, Афганистана, Бангладеш, Боливии, Болгарии, Ботсваны, Бразилии, Бутана, Венгрии, Вьетнама, Гаити, Гайаны, Ганы, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Замбии, Зимбабве, Индонезии, Камеруна, Канады, Кении, Кипра, Конго, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Марокко, Мексики, Мозамбика, Монголии, Нигерии, Никарагуа, Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Панамы, Польши, Сейшельских Островов, Сирийской Арабской Республики, Судана,

Турции, Уганды, Федеративной Республики Германии, Чехословакии, Шри-Ланки, Эфиопии, Югославии, Южной Африки, Ямайки и Японии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Бессаех (Алжир), г-н Ван-Дунен (Ангола), г-н Муньис (Аргентина), г-н Зариф (Афганистан), г-н Чоудхури (Бангладеш), г-жа Карраско (Боливия), г-н Цветков (Болгария), г-н Легваила (Ботсвана), г-н Масиел (Бразилия), г-н Тсеринг (Бутан), г-н Рац (Венгрия), г-н Ле Ким Чунг (Вьетнам), г-н Шарль (Гаити), г-н Карран (Гайана), г-н Асамоа (Гана), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н аль-Аштал (Демократический Йемен), г-н Гома (Замбия), г-н Муденге (Зимбабве), г-н Кусумаатмаджа (Индонезия), г-н Этеки Мбумуа (Камерун), г-н Льюис (Канада), г-н Киилу (Кения), г-н Мушутас (Кипр), г-н Гайяма (Конго), г-н Мальмиерка (Куба), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Вонгсай (Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н аз-Зарук (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Заин (Малайзия), г-н Алауи (Марокко), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н Мураржи (Мозамбик), г-н Нямдо (Монголия), г-н Гамбари (Нигерия), г-н д'Эското Брокман (Никарагуа), г-н Мкапа (Объединенная Республика Танзания), г-н аль-Мосфир (Объединенные Арабские Эмираты), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н Кабрера Ховане (Панама), г-н Новак (Польша), г-жа Гонтье (Сейшельские Острова), г-н аль-Атаси (Сирийская Арабская Республика), г-н Биридо (Судан), г-н Тюркмен (Турция), г-н Одака (Уганда), г-н Лаутеншлагер (Федеративная Республика Германии), г-н Цезар (Чехословакия), г-н Виджевардане (Шри-Ланка), г-н Динка (Эфиопия), г-н Голоб (Югославия), г-н фон Ширндинг (Южная Африка), г-н Ширер (Ямайка) и г-н Курода (Япония) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получены письма от представителей Барбадоса и Лесото с просьбой пригласить их для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Моузли (Барбадос) и г-н Макека (Лесото) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В распоряжении членов Совета имеется документ S/17270, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Буркина-Фасо, Египтом, Индией, Мадагаскаром, Перу и Тринидадом и Тобаго.

7. Если Совет позволит взять за основу региональный признак, то мне хотелось бы указать, что первый

оратор в моем списке – это друг и коллега по Карибскому бассейну, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Ямайки г-н Хью Ширер, который играет важную роль в развитии этого региона и еще более заметную роль в вопросе о деколонизации. Я приветствую его, приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

8. Г-н ШИРЕР (Ямайка) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте выразить искреннюю признательность делегации моей страны за предоставленную мне возможность принять участие в заседаниях Совета Безопасности, посвященных рассмотрению вопроса о Намибии.

9. Моя делегация испытывает особую гордость и удовлетворение от того, что работой Совета в июне руководите вы, г-н Председатель, министр иностранных дел Тринидада и Тобаго, член семьи англоговорящих стран Карибского бассейна и страны, с которой Ямайка поддерживает тесные и сердечные отношения. Тринидад и Тобаго может гордиться активным участием в работе системы Организации Объединенных Наций. В связи с этим мы особо отмечаем заметный вклад, который ваша страна вносит в качестве члена Специального комитета против апартеида и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Делегация моей страны полностью уверена в ваших уже проявленных способностях руководить прениями в Совете умело, компетентно и справедливо.

10. Я хотел бы также воздать особую дань уважения г-ну Касемсри, представителю Таиланда, за умелое, эффективное и целенаправленное руководство работой Совета в мае.

11. История Намибии – это история мужественной борьбы народа, который, несмотря на чудовищные препятствия, упорно продолжает борьбу за осуществление своих законных стремлений к свободе, справедливости и самоопределению.

12. Я хотел бы напомнить слова г-на Тойво я Тойво, основателя Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО], сказанные им в 1968 году во время судебного процесса над ним по обвинению в терроризме:

”Вы, г-н судья, решили, что имеете право судить нас, поскольку ваш парламент дал вам это право. Это решение не изменило и не могло изменить наших чувств. Мы – намибийцы, а не южноафриканцы. Ни сейчас, ни потом мы не признаем ваше право управлять нами, создавать для нас законы, по которым мы не имеем голоса, обращаться с нашей страной так, как если бы она была вашим имуществом, а с нами – как если бы вы были нашими хозяевами. Мы всегда считали Южную Африку узурпатором. Так мы считаем и

сейчас, и именно с этой точки зрения мы рассматриваем данный процесс”.

Продолжая свое заявление, намибийский патриот далее заявил:

”Я пришел к выводу, что мой народ не может ожидать прогресса как чьего-то подарка, будь то Организация Объединенных Наций или Южная Африка. За прогресс мы должны бороться и работать во имя него”.

Эти слова остаются справедливыми сегодня, как и 17 лет назад.

13. Совет вновь собрался для рассмотрения серьезного положения в самой Намибии и вокруг нее вследствие дальнейшего ухудшения положения на юге Африки.

14. Однако в тот момент, когда мы собрались здесь, режим Южной Африки готов завершить давно вынашиваемые планы аннексии территории Намибии. То, что мы видим в настоящее время, – завершение первого этапа этих коварных планов, доказательством чему служит создание так называемой ”переходной администрации” в Намибии при молчаливом согласии марионеточной ”многопартийной конференции”.

15. Это решение вполне заслуженно было осуждено и отвергнуто международным сообществом в целом, в том числе Движением неприсоединения и членами Совета. Тем не менее режим Претории по-прежнему ни в чем не раскаивается и нагло бросает вызов воле международного сообщества.

16. К настоящему времени международное сообщество должно было уже полностью понять давнюю политику обмана, непримиримости и уловок. Теперь Претория выдвигает новые планы полной интеграции намибийской экономики с экономикой Южной Африки для обретения безграничного контроля над природными ресурсами Намибии.

17. Все большее беспокойство у делегации Ямайки вызывают продолжающиеся эксплуатация и разграбление Южной Африкой природных ресурсов Намибии, в том числе морских ресурсов территории, что осуществляется при участии некоторых транснациональных корпораций. Мы рассматриваем эту деятельность как вопиющее нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии¹, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года. Такая деятельность идет вразрез с консультативным заключением Международного Суда, вынесенным в июне 1971 года², в котором присутствие Южной Африки в Намибии объявлено незаконным.

18. Более того, Совет в резолюции 283 (1970) от

29 июля 1970 года, помимо прочего, призвал все государства

”удерживать своих граждан или компании их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, от инвестирования капитала или приобретения концессий в Намибии и в этих целях отказывать в защите таких инвестиций от требований со стороны будущего законного правительства Намибии”.

19. Однако Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в своем докладе тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи³ отметил, что целый ряд транснациональных компаний и иностранные экономические круги по-прежнему активно участвуют в эксплуатации ресурсов Намибии. В их число входят некоторые крупнейшие международные корпорации и финансовые учреждения Южной Африки, Западной Европы и Северной Америки. Экономическая деятельность этих компаний включает в себя добычу и эксплуатацию широкого круга ценных ресурсов Намибии, в том числе алмазов, урана, меди, свинца, цинка, марганца и других металлов. Они также установили контроль над сельскохозяйственными и рыбными ресурсами Намибии, а в настоящее время ведут разведку нефти.

20. Например, согласно данным, в Намибии в 1982 году было добыто около 199 тыс. тонн окиси урана, меди и свинца и более 1 млн. каратов алмазов.

21. Эти корпорации осуществляют свою деятельность по лицензиям, выданным им колониальной оккупирующей державой. Намибия привлекает их как источник небывало высоких прибылей, которые обеспечиваются за счет распространения Южной Африкой на этой территории системы апартеида, гарантирующей обеспечение иностранных экономических кругов дешевой рабочей силой. И каких прибылей! Нам, например, сообщили, что в 1982 году прибыли урановых рудников Россинга составляли 91,2 млн. фунтов стерлингов, что явилось вторым по величине источником прибылей материнской многонациональной корпорации. Нам также сообщили, что Южная Африка и другие страны беззастенчиво превышают квоты рыболовства в водах Намибии, а это ведет к истощению рыбных ресурсов и увольнению многих чернокожих рабочих. Прибыли от такой эксплуатации, конечно, вывозятся из страны, а Намибия по-прежнему терпит убытки.

22. Это означает, что Южная Африка безжалостно грабит природные ресурсы страны, особенно ее невозобновляемые ресурсы, для поддержания своего репрессивного режима и при этом по-прежнему игнорирует резолюции Совета Безопасности.

23. Чернокожее население, составляющее 95 процентов занятых в сельском хозяйстве, вынуждено вла-

чить полунищенское существование. В основном это фермеры, едва сводящие концы с концами; их доля в объеме продаж сельскохозяйственной продукции составляет лишь 2,5 процента.

24. Наличие жестких законов о регистрации практически лишает профсоюзы чернокожего населения возможности зарегистрироваться, и до сих пор сохраняются серьезные препятствия на пути эффективной организации профсоюзной деятельности. Законы запрещают профсоюзам преследовать политические цели, и даже намек на подобные действия влечет за собой прямой запрет профсоюзной деятельности.

25. Угнетенное население практически не имеет возможности обеспечить свободное осуществление неотъемлемых прав на самоопределение. Основные права и достоинства человека остаются объектом нарушений и злоупотреблений под прикрытием мощи колониальной оккупирующей державы.

26. С момента последнего заседания Совета по вопросу о Намибии в 1983 году в развитии этих событий наметились две четкие тенденции: первая тенденция характеризовалась постоянными, но скрытыми попытками отодвинуть на второй план вопрос о независимости Намибии, а вторая – все более тесной взаимосвязью между будущим Намибии и борьбой самого народа Южной Африки за уничтожение системы апартеида.

27. Недавняя вспышка насилия, предпринятого Преторией против противников апартеида в Южной Африке, теперь охватила всю страну, многочисленные поселки и деревни и вызывает у нас глубокую тревогу. Кампания террора и открытого насилия осуществляется силами безопасности расистского режима в попытках подавить растущую внутреннюю оппозицию апартеиду.

28. Наряду с тем, что Претория продолжает неустанно проводить кампанию, направленную на подавление внутренней оппозиции и на обращение всячь сил, стремящихся к переменам, режим также усиливает свою деятельность по подрыву и дестабилизации правительств "прифронтовых" государств.

29. Репрессии внутри страны и агрессия за пределами государства – это две стороны одной стратегии, с помощью которой режим обеспечивает господство меньшинства внутри страны с целью создания условий для сохранения господства белого населения и гегемонии во всем регионе. Постоянные акты вооруженной агрессии и диверсий против "прифронтовых" государств направлены на их подрыв и на создание, таким образом, группы слабых, зависимых и политически подчиненных государств в регионе. Намибия подпадает под эту схему. Последним примером таких действий является вчерашнее вторжение Южной Африки в Ботсвану и убийство южноафрикан-

скими войсками ни в чем не повинных граждан, в том числе детей.

30. Сталкиваясь с явно бесчестными намерениями Южной Африки, международное сообщество проявляло колебания, робость и нерешительность, давая таким образом Претории возможность продолжать свои агрессивные действия, попирающие самые элементарные принципы международного права и цивилизованного поведения. Слишком долго некоторые из нас пребывают в заблуждении, ошибочно полагая, что Преторию можно убедить вести переговоры в духе доброй воли и положить конец порочной системе апартеида, а также выполнить свои обязательства в отношении независимости Намибии.

31. Именно такие в корне неверные и ошибочные предпосылки привели к тому, что Организация Объединенных Наций оказалась практически бездейственной и бессильной перед лицом дьявольского, порочного режима, всегда готового к осуществлению открытого военного террора ради сохранения своего расистского господства в регионе. Таков режим террористов.

32. Тем временем будущее Намибии ставится под вопрос и вызывает серьезные сомнения. Упорство Претории вознаграждалось одной уступкой за другой. Международный авторитет и престиж контактной группы западных государств, взявшей на себя ответственность за независимость Намибии, были непоправимо подорваны. Сама контактная группа превратилась в пережиток, а ее двусторонний диалог и контакты с Южной Африкой, осуществляемые якобы с целью убедить Южную Африку "пересмотреть" политику апартеида и предоставить независимость Намибии, оказались бездейственными.

33. Следует откровенно признать, что политика "конструктивного сотрудничества" не привела к каким-либо плодотворным результатам и фактически имела обратное действие с точки зрения достижения прогресса. События ярко продемонстрировали, что Претория умело манипулировала этой политикой, осуществляя свои дьявольские маневры в регионе и одновременно вынашивая новые планы дальнейшего укрепления системы апартеида.

34. Все это свидетельствует о насущной необходимости восстановления авторитета Организации Объединенных Наций и оказания согласованного давления на упрямых политиков Претории.

35. Мы с удовлетворением отмечаем настойчивые требования, которые выдвигаются в ряде стран, о свертывании экономической деятельности многонациональных корпораций в Южной Африке и об установлении торгового эмбарго. Это было вызвано недавней волной репрессий против народа Южной Африки и провалом дипломатических усилий по

достижению каких-либо значимых перемен в системе апартеида.

36. В ответ на неоднократные акты агрессии и насилия в регионе со стороны Претории мы присоединяемся к требованию о том, чтобы Совет принял надлежащие меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и ввел всеобъемлющие обязательные санкции против режима. До того, как обязательные санкции будут введены, делегация Ямайки настоятельно призывает к тому, чтобы конструктивная и реалистичная программа действий, принятая на специальном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, проходившем в Дели 19 – 21 апреля [см. S/17184, приложение], была немедленно осуществлена. Мы, в частности, решительно поддерживаем призыв к разрыву всех дипломатических отношений с Южной Африкой, проведению программ изъятия капиталовложений, полному и строгому соблюдению эмбарго на поставки нефти и обязательного эмбарго на поставки оружия. Мы также поддерживаем призыв к соблюдению бойкота Южной Африки в области спорта и культуры.

37. Ямайка придает особое значение предоставлению возможности обучения и профессиональной подготовки молодым намибийцам в качестве важного компонента деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на достижение независимости и самоопределения народом Намибии. Поэтому мы полностью поддерживаем предложения о предоставлении дополнительных стипендий и возможностей подготовки намибийским студентам через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу образования и подготовки кадров для юга Африки. Мы считаем, что предоставление такой гуманитарной помощи имеет решающее значение при подготовке намибийцев к управлению этой территорией.

38. Наконец, я хочу воспользоваться данной возможностью и вновь заявить о непоколебимой и неизменной поддержке Ямайкой мужественной борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость и его законного представителя – СВАПО. Ямайка никогда не признает так называемое "переходное правительство", и мы не ослабим свои собственные санкции против Южной Африки до тех пор, пока Намибия остается под южноафриканским господством, и до тех пор, пока апартеид продолжает осуществляться на практике режимом Южной Африки.

39. Г-н РАБЕТАФИКА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, будучи представителем страны, перед которой, как и перед большинством других стран, стоят насущные и сложные проблемы, вы, несмотря на свою занятость, во второй раз с начала года согласились оказать нам честь

и дали возможность поделиться нашей тревогой, а также воспользоваться вашим государственным опытом. Мы бесконечно признательны вам за это, тем более что ваше пребывание на посту Председателя совпадает с рассмотрением вопроса, в отношении которого Тринидад и Тобаго и от своего имени, и от имени международного сообщества традиционно играло решающую роль.

40. Я хотел бы передать через вас нашу искреннюю благодарность министру иностранных дел, а также представителю Таиланда за эффективность, конструктивность и неизменную доброжелательность при руководстве работой Совета в прошлом месяце.

41. Обвинения против Южной Африки столь многочисленны, что этого заседания Совета было бы недостаточно, чтобы рассмотреть их; каждой делегации понадобилось бы несколько заседаний, чтобы высказать свое осуждение, разоблачить репрессии и беззаконие и постараться, если это возможно, убедить власти Претории внять голосу разума. Можно было бы обвинить нас в том, что мы даем волю чувствам и руководствуемся поисками сенсаций, не проявляя достаточного реализма и не занимая более разумной позиции. Такие обвинения нам знакомы. Мы слышим их на протяжении уже 20 лет с того момента, когда Организация африканского единства решила организовать кампанию на уровне Совета Безопасности против лжедемократии, за которую ратует расистский режим Претории как в Южной Африке, так и в Намибии.

42. Давайте исходить из реальных фактов, которые должны быть известны в Организации Объединенных Наций и которые мы должны оценивать через призму принципов Устава Организации и ее резолюций и решений. Эти реальности таковы: продолжение незаконной оккупации Намибии, план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для этой территории, и наша ответственность перед народом Намибии.

43. Ни один член Совета не может оспаривать незаконность оккупации Намибии Южной Африкой. Никто не может не признать, что речь идет о плохо подготовленной деколонизации, потому что мы слишком прислушивались к мнению определенных кругов. Мы можем попытаться оставить в стороне решения Организации и заключения Международного Суда, потому что колониальной державе не всегда легко согласиться с тем, чтобы международная общественность определяла принцип и пути деколонизации, если только такая держава не будет вынуждена сделать это вследствие особых обстоятельств или необходимости выполнить собственные обязательства либо сохранить верность своим традициям.

44. Однако что может предложить нам Претория в смысле традиций, кроме апартеида? Все мы знаем,

хотя некоторые из нас, возможно, решили не признаваться в этом, что характерными чертами апартеида являются высокомерие и отрицание прав других, непризнание реальностей в результате полного обскурантизма, стремление к господству и исключительности. Этот режим претендует на то, что лишь он воплощает правоту и истину.

45. Система апартеида, несомненно, заслуживает осуждения – это отвратительная система. Но когда речь заходит об ее основах и проявлениях, то мнения – из опасений растревожить определенные силы – становятся отнюдь не столь решительными и единодушными; и тогда становится понятным, почему Южная Африка продолжает безнаказанно оккупировать Намибию и почему возможно превращение этой оккупации в какое-то привилегированное присутствие режима апартеида в Намибии либо в интересах самого режима, либо в интересах других. Однако иное представление о деколонизации в Организации Объединенных Наций; и у нас нет другого выбора, кроме как категорически отвергнуть любые маневры, преследующие цель убедить в том, что режим Претории может стать конструктивным элементом в Намибии и вообще на юге Африки.

46. Другая реальность – это план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, возможность осуществления которого ставится под сомнение в результате объявления о создании так называемого “переходного правительства” в Намибии и о котором Южная Африка больше не упоминает. Вместо этого ведутся разговоры о договоренности в отношении международно признанной независимости, о международных переговорах, в которых Организацию Объединенных Наций, насколько нам известно, участвовать отнюдь не приглашают. Может ли режим Претории сказать нам, что он до сих пор уважает положения резолюции 435 (1978) и условия, разработанные и принятые ценой важных взаимных уступок?

47. В действительности Южную Африку интересует лишь вывод кубинских войск из Анголы. И можно легко догадаться, что создание “переходного правительства” является маневром, цель которого – заставить международное сообщество согласиться с “увязкой” такого вывода войск с вопросом о независимости Намибии. Совет не должен поддаваться такому шантажу, потому что мы не можем навязывать суверенной стране средства для обеспечения ее безопасности и для борьбы против дестабилизации и агрессии, убедительным свидетельством чего стали события 21 мая на севере Анголы и вчера в столице Ботсваны. Само собой разумеется, что выбор этих средств должен соответствовать требованиям международной или региональной безопасности и мира. Ставит под угрозу мир и безопасность не законное присутствие кубинских войск в Анголе, а скорее постоянное пренебрежение Южной Африки по отношению к Организации Объединенных Наций.

48. Несмотря на заверения в доброй воле, с помощью которых Южная Африка цинично хотела бы убедить нас в возможности мирного урегулирования, диалога между сторонами или равного подхода, очевидно, что режим Претории намерен предоставить Намибии псевдонезависимость и сохранить свое господство на юге Африки, с чем мы должны согласиться, опасаясь обвинений в пристрастности. Мы вновь отвергаем эту так называемую программу, выдвинутую в целях оправдания свершившихся фактов, в основу которой положен отказ от обязательств. Такой параноический крестовый поход неуместен в Организации Объединенных Наций и фактически является вопиющим вмешательством во внутренние дела соседних государств.

49. Мы должны подумать о нашей ответственности перед намибийцами, которые представлены здесь своим единственным законным представителем – СВАПО. Не ссылаясь на принципы и декларации, которые всем нам известны и которые все мы, несомненно, намерены уважать, мы подчеркиваем, что эту ответственность невозможно выполнить, если мы не будем настаивать на незамедлительном и полном осуществлении резолюции 435 (1978). Прошли те времена, когда мы могли отступить перед сложностью проблемы или прибегнуть к необходимости того, чтобы на нас работали время и общественное мнение.

50. По политическим и принципиальным соображениям мы должны обеспечить достижение независимости Намибией, поскольку убеждены, что под южноафриканским управлением основные цели режима опеки, изложенные в статье 76 Устава, не могут быть достигнуты. Это твердое обязательство нельзя менять в зависимости от обстоятельств. Возможно, намибийцы – терпеливый народ, но они никогда не поймут, почему их политическое, экономическое и социальное освобождение должно зависеть от иностранных кругов, которые заинтересованы лишь в разграблении их богатств.

51. В последние годы много говорили о доверии к Организации Объединенных Наций, о ее эффективности, и в частности об эффективности Совета Безопасности. Неужели эти два качества ставятся под сомнение даже теми, кого мы взяли под свою защиту? Ведь у нас ограниченный выбор: либо мы должны придерживаться нашего плана и отвергать все, что может его сорвать, и в связи с этим принимать надлежащие меры; либо должны оставить намибийцев на произвол судьбы и признать абсурдные притязания режима апартеида, что может привести к одностороннему съязвлению независимости марионеточным режимом; либо мы можем еще согласиться на то, чтобы СВАПО и Совет по Намибии объявили Намибию независимой, а наш долг заключается в том, чтобы укрепить эту независимость и защитить ее от посягательств со стороны Южной Африки или кого-либо другого.

52. Прения еще далеки от завершения. На данном этапе мы согласны ограничиться обсуждением первого варианта. В связи с этим возникает вопрос о введении всеобъемлющих и обязательных санкций. Сколько раз можно предупреждать Южную Африку? Сколько еще раз должны мы собираться, чтобы рассматривать и пересматривать вопрос о том, какие надлежащие меры можно принять на основании главы VII Устава? Неужели нам надо выслушивать все те же доводы, которые приводились 20 лет назад, о неэффективности санкций и их негативных последствиях для африканских народов и многонациональных корпораций? Можем ли мы рассчитывать на понимание со стороны наших партнеров по переговорам, которые говорят, что лучше было бы предусмотреть селективные, добровольные санкции? Все это вопросы, на которые непросто дать ответ.

53. Когда мы настаиваем на санкциях, мы делаем это не в силу безответственности или нашего нездорового тяготения к ним. При нынешних обстоятельствах санкции – единственное средство для Организации Объединенных Наций покончить с двусмысленностью, проверить политические или моральные качества Организации, сталкивающейся со злостным насаждением колониализма, с эксплуатацией или экспансией, которые осуществляет режим апартеида. Если мы предпочтем санкции, мировая общественность, которая становится в этом вопросе все более просвещенной, больше не будет обвинять нас в беспомощности, которой мы стыдливо прикрываемся, словно боясь другой реальности. Если мы откажемся от санкций, то в результате выиграет только Южная Африка, а это означает, что мы подвели намибийцев, которые, подобно шедшим в Еммаус, просили нас оставаться с ними, "потому что близится вечер".

54. Таково реальное положение вещей. И никакие доводы его не скроют. Никакие последующие оправдания преднамеренной политики проигрыша не смогут заставить забыть об этом положении. Никакие попытки умиротворить режим апартеида не скроют этой реальности. Выбор предстоит сделать нам. И пусть не говорят, что усилия Организации Объединенных Наций в отношении Намибии обречены на провал.

55. Г-н УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Прежде всего я хотел бы приветствовать вас на посту Председателя. На этой неделе мы уже имели возможность убедиться в том, что ваш большой дипломатический и политический опыт способствует работе Совета. Хотя Украину и Тринидад и Тобаго разделяет большое расстояние, делегации наших стран соседствуют не только здесь, в Совете Безопасности, но и во многих других важных органах системы Организации Объединенных Наций, например в Специальном комитете против апартеида, который в данный момент проводит торжественное заседание, посвященное Международному дню солидарности с народом Южной Африки,

борющимся за свою свободу и независимость, за ликвидацию позорной системы апартеида. Позвольте пожелать вам успехов в вашей деятельности на этом посту.

56. Хотелось бы также выразить признательность министру иностранных дел и представителю Таиланда при Организации Объединенных Наций за образцовое выполнение обязанностей Председателя Совета в прошлом месяце, который был довольно насыщенным и нелегким в работе Совета.

57. Высокий уровень представительства многих неприсоединившихся стран и весь ход дискуссии в Совете подчеркивают серьезность положения на юге Африки, убедительно показывают, что проблема предоставления независимости Намибии является одной из наиболее острых и актуальных проблем современности.

58. Незаконная оккупация Намибии Южной Африкой уже много лет обсуждается Организацией Объединенных Наций. Как здесь уже упоминалось, только Совет Безопасности принял по этому вопросу 22 резолюции.

59. Однако, вопреки требованию Организации Объединенных Наций безоговорочно освободить Намибию, расисты Претории распространили на эту страну колониально-расистские порядки и подвергают намибийский народ жестокому террору и репрессиям, стремясь подавить его волю к свободе и независимости, превратили Намибию в сырьевой придаток южноафриканской экономики, стремятся любыми путями сохранить свое господство над этой территорией. Претория создала в Намибии военно-стратегический плацдарм для своих агрессивных и подрывных действий против соседних африканских государств, с полным на то основанием именуемых "прифронтовыми".

60. Генеральная Ассамблея неоднократно отмечала, что незаконная колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных решений Организации Объединенных Наций представляет собой акт агрессии против народа Намибии и является серьезной угрозой миру и международной безопасности в целом.

61. Организация Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за судьбу Намибии, за ее деколонизацию, уже давно определила в целом ряде своих решений, и в первую очередь в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, реальные средства обеспечения перехода Намибии к независимому и самостоятельному развитию, мирные пути решения намибийской проблемы.

62. Однако эта острая проблема остается до сих пор нерешенной, незаконная оккупация Намибии продолжается, резолюции Совета Безопасности остаются

ся невыполненными. Игнорируя волю международного сообщества, грубо попирая Устав Организации Объединенных Наций, режим Претории упорно отказывается уйти из Намибии. Как явствует из очередного доклада Генерального секретаря, Претория саботирует урегулирование проблемы Намибии и осуществление плана Организации Объединенных Наций, нагромождая с этой целью различного рода искусственные преграды. Более того, как говорится в докладе,

«В результате недавнего решения Южной Африки о создании "временного правительства" в Намибии существующие трудности еще больше усугубились и приобрели новый характер» [S/17242, пункт 47].

63. Выступавшие до меня ораторы уже разоблачали подлинную суть пресловутого "внутреннего урегулирования", с помощью которого Претория хочет навязать Намибии неокOLONиалистскую модель, сохранить свое господство над этой территорией и не допустить СВАПО к руководству страной.

64. Лицемерно рассуждая вместе со своим главным покровителем – Соединенными Штатами Америки – о "необходимости умиротворения на юге Африки", Претория на деле не прекращает попыток по дестабилизации обстановки в соседних независимых странах, проводит по отношению к ним политику вооруженной агрессии. Не прекращается агрессия против Анголы. Представитель Анголы привел в Совете [2586-е заседание] убедительные факты на этот счет, в том числе и факт недавнего нападения диверсантов Претории на объекты на севере этой страны. Таким образом, заявление Претории о так называемых мирных намерениях в отношении Анголы оказалось всего лишь очередным лживым пропагандистским маневром. Вот как Южная Африка выполняет широко разрекламированные в свое время соглашения и договоренности.

65. Угроза со стороны Южной Африки "прифронтовым" государствам, в том числе и исходящая с территории Намибии, незаконно оккупированной Преторией, не только не уменьшилась, а, наоборот, возросла.

66. И здесь мы вправе задать вопрос: почему расисты ведут себя так нагло, попирают Устав Организации Объединенных Наций, игнорируют ее решения? Ответственность за это ложится на те круги, прежде всего Соединенных Штатов, которые активно сотрудничают с Южной Африкой, оказывают ей всестороннюю поддержку и помощь, а здесь, в Совете, оберегают расистов от применения против них международных санкций.

67. А тем временем Соединенные Штаты и Претория ведут, и уже не первый год, дипломатическую игру с целью так называемого "урегулирования" нами-

бийской проблемы закулисными маневрами в обход Организации Объединенных Наций; в ущерб интересам народа Намибии и к удовлетворению расистов они хотят заставить африканские народы смириться с сохранением под новой вывеской бастиона колониализма на юге Африки. Именно стремление Соединенных Штатов и Южной Африки подменить предоставление подлинной свободы и независимости Намибии неокOLONиалистским вариантом, а также широкая помощь Южной Африке, оказываемая Соединенными Штатами, некоторыми западными державами и Израилем в политической, экономической, военной и ядерной областях, являются основными причинами того, что решения Организации Объединенных Наций по Намибии остаются до сих пор невыполненными.

68. Украинская ССР полностью разделяет озабоченность ситуацией в Намибии, выраженную в Заключительном документе специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели 19 – 21 апреля [S/17184, приложение]. Мы согласны с оценкой сложившегося положения и анализом причин того, что до сих пор Намибия не обрела независимости. Украинская ССР самым решительным образом осуждает и отвергает новые уловки режима Южной Африки, направленные на увековечение его незаконной оккупации Намибии в нарушение соответствующих решений Организации Объединенных Наций.

69. Нынешние махинации расистов Претории с целью сохранить в замаскированном виде свое господство в Намибии не более законны, чем не имеющая никакой силы пресловутая "новая конституция" Южной Африки. Новый маневр режима апартеида является грубейшим нарушением соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в которых подчеркнуто, что любая односторонняя мера, принятая незаконным оккупационным режимом в Намибии, является недействительной. Совет должен решительно отвергнуть очередную антинародную акцию Южной Африки как недействительную, незаконную и не имеющую никакой силы и призвать все страны не признавать такое "урегулирование".

70. Мы полностью разделяем также мнение неприсоединившихся стран, вновь подтвержденное на специальном совещании Координационного бюро на уровне министров в Дели и выраженное в ходе дискуссии в Совете, о том, что Совет должен немедленно принять надлежащие меры согласно Уставу Организации Объединенных Наций, включая применение его главы VII. Реальные и эффективные меры против Южной Африки, которые следует принять до введения Советом всеобъемлющих и обязательных санкций по главе VII Устава Организации Объединенных Наций, предложены, например, в Декларации Специального комитета Организации Объеди-

ненных Наций против апартеида ⁴, принятой 28 марта, и в Программе действий, утвержденной на упомянутом мною специальном совещании на уровне министров [там же]. Украинская ССР поддерживает принятие этих мер.

71. Необходимо преодолеть обструкционистскую позицию в этом вопросе некоторых западных держав. Только совместными, согласованными усилиями всех государств, при полной изоляции расистов на международной арене можно добиться скорейшей ликвидации последнего оплота колониализма на юге Африки мирным путем.

72. Украинская ССР решительно выступает за скорейшее осуществление намибийским народом его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в едином и территориально целостном государстве, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, за передачу всей полноты власти народу Намибии в лице его единственного подлинного представителя – СВАПО.

73. Как мы уже подчеркивали, единственным реальным и уже согласованным путем урегулирования намибийской проблемы и перехода Намибии к независимому и самостоятельному развитию являются решения Организации Объединенных Наций по данному вопросу, и в первую очередь резолюция 435 (1978) Совета Безопасности.

74. Руководствуясь своей принципиальной позицией, Украинская ССР будет и впредь выступать в поддержку борьбы мужественного народа Намибии во главе со СВАПО за свое освобождение.

75. На прошлой неделе я вернулся из Женевы, где в качестве представителя Специального комитета Организации Объединенных Наций против апартеида принимал участие в Международной конференции неправительственных организаций, посвященной борьбе с расизмом, апартеидом и остатками колониализма, которая была организована в связи с 40-й годовщиной Организации Объединенных Наций и 25-летием принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В работе Конференции участвовали многие неправительственные организации из разных стран мира. Конференция приняла обращение к Совету Безопасности, в котором, в частности, говорится:

«Встревоженные попытками режима Претории претворить в жизнь планы по созданию так называемого "временного правительства" в Намибии, участники Конференции осуждают и отвергают эти планы и подтверждают полную поддержку скорейшего осуществления плана по Намибии, одобренного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Они подтверждают свою четкую позицию по отношению к СВАПО как единственному законному представителю намибийского народа».

Эти слова служат еще одним доказательством того, что народы всех стран выступают за скорейшее предоставление Намибии подлинной независимости, за окончательную ликвидацию расизма, расовой дискриминации и колониальной зависимости.

76. Дело Совета – принять действенные меры для скорейшего осуществления этих благородных целей.

77. Мы поддерживаем проект резолюции, содержащийся в документе S/17270.

78. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Позвольте мне вначале сказать, что делегация моей страны испытывает радость оттого, что имеет честь видеть вас, уважаемого министра иностранных дел Тринидада и Тобаго, на посту Председателя во время этих важных заседаний. Я только что вернулся из вашей страны и с ностальгией вспоминаю яркую красоту и зелень вашей земли, изящество и дружелюбие вашего народа. Позвольте поэтому передать вам искренние поздравления делегации моей страны в связи с вашим вступлением на пост Председателя в июне. Моя делегация уверена в том, что благодаря вашим дипломатическим качествам и опыту руководящей работы прения в Совете приведут к плодотворным результатам.

79. Вот уже второй раз в течение двух месяцев Совет рассматривает вопрос о Намибии. 3 мая Председатель Совета от имени членов Совета огласил заявление [S/17151], в котором выражены возмущение и глубокая обеспокоенность по поводу последней меры, принятой Южной Африкой по созданию так называемого "переходного правительства" в Намибии, что противоречит явно выраженной воле международного сообщества и является вызовом соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, особенно резолюциям 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности, в которых такие односторонние меры объявлены недействительными. В заявлении содержался также призыв к Южной Африке отменить эту меру и сотрудничать в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978).

80. Таиланд придает большое значение вопросу о Намибии. Наши поддержка и сочувствие полностью на стороне намибийского народа, который ведет героическую борьбу против режима Претории, для того чтобы обрести свободу и независимость. Таиланд был рад проведению в Бангкоке заседаний Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в мае 1984 года, где была принята Бангкокская декларация, в которой, в частности, указано:

"Открывая чрезвычайные пленарные заседания Совета, премьер-министр Таиланда генерал Прем Тинсуланон заявил, что главным препятствием для достижения Намибией независимости, суве-

ренитета и территориальной целостности является продолжающаяся незаконная оккупация этой страны Южной Африкой. Он вновь заявил о полной поддержке Таиландом законного дела борьбы намибийского народа и его представителя – Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО)” [S/16601, приложение, пункт 5].

81. Позиция Таиланда в вопросе о Намибии ясна и последовательна. Правительство моей страны самым решительным образом осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии режимом Претории и безоговорочно поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению подлинного самоопределения, свободы и национальной независимости в рамках единой Намибии при полных суверенных правах над природными ресурсами согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 435 (1978) Совета. Кроме того, Таиланд решительно осуждает практику апартеида в Южной Африке и Намибии и требует немедленно и безоговорочно положить конец подобной расистской политике и отвратительной практике. Делегация Таиланда также выражает неодобрение режиму Претории в связи с его упорством в деле так называемой “увязки” намибийского вопроса с не относящимся к нему вопросом о выводе кубинских войск из Анголы. Более того, мы решительно осуждаем использование Южной Африкой территории Намибии для военных нападений и вторжений в соседние государства, такие как недавние рейды в Кабинду, в глубь территории Анголы, или в Габороне, в Ботсване, а также агрессивные акты Южной Африки против других государств этого региона. Подобные действия представляют собой возмутительные нарушения суверенитета и территориальной целостности этих государств.

82. Делегация моей страны присоединяется к международному сообществу в решительном осуждении мер Южной Африки по созданию так называемого “переходного правительства” в Намибии. По мнению моей делегации, этот последний шаг режима Претории направлен на задержку осуществления плана Организации Объединенных Наций и лишь продлит страдания угнетенного народа Намибии. План Организации Объединенных Наций, одобренный в резолюции 435 (1978), остается единственной основой мирного урегулирования вопроса. Безоговорочное его осуществление, без дальнейших увиливаний со стороны Южной Африки, – необходимое условие для обеспечения справедливого и прочного решения этой проблемы, из-за которой на протяжении слишком долгого времени основополагающие принципы и элементарная справедливость были превращены в посмешище. До принятия такого решения моя делегация будет поддерживать законную борьбу намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного подлинного представителя, за достижение его целей.

83. Моя делегация с удовлетворением отмечает очередной доклад Генерального секретаря, в котором дается следующая оценка сложившегося в настоящее время тупикового положения:

”Как известно членам Совета Безопасности, в своем докладе Совету от 29 августа 1983 года [S/15943] я заявил, что в деле осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности практически все нерешенные вопросы, касающиеся Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, были решены. Однако в то же время я ясно отметил в этом докладе, что позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций. Позиция Южной Африки в этом конкретном вопросе не изменилась. В существующей обстановке я, к сожалению, должен сообщить, что завершить мероприятия по осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии пока не удалось” [S/17242, пункт 45].

Далее, в пункте 47 своего доклада, Генеральный секретарь указывает:

”Существующие трудности усугубились еще более и приобрели новый характер. Самое важное, по моему мнению, заключается в том, чтобы правительство Южной Африки в интересах всего народа Намибии и в интересах всего региона вновь тщательно изучило вопрос о последствиях своего решения и воздерживалось от любых действий, противоречащих соответствующим положениям резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности. Настоятельно необходимо, чтобы все заинтересованные стороны соблюдали положения плана Организации Объединенных Наций, который обязателен для всех и который по-прежнему служит единственной согласованной основой для достижения Намибией независимости” [там же, пункт 47].

84. Поэтому вызов со стороны режима Претории представляет для Совета огромную проблему. Наш долг перед самими собой и перед намибийским народом заключается в том, чтобы принять все меры для преодоления двойственной и непримиримой позиции Южной Африки в соответствии с нашими принципами и нашими обязательствами относительно справедливости и достоинства человека. Первоочередная обязанность Совета – обеспечение скорейшего достижения Намибией независимости. Со своей стороны, делегация Таиланда будет и впредь оказывать твердую поддержку народу Намибии в его борьбе за суверенитет и независимость в единой Намибии.

85. И наконец, я хотел бы воспользоваться этой

возможностью и выразить глубокую признательность делегации моей страны за теплые слова, сказанные многими делегатами в адрес представителей Таиланда в связи с исполнением ими обязанностей Председателя Совета в прошлом месяце.

86. Г-н МЭКСИ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегации моей страны доставляет особое удовольствие видеть, что представитель Тринидада и Тобаго, страны – члена Содружества, столь умело исполняет обязанности Председателя. То, что вы руководите нынешними прениями, является для Совета большой честью и признанием значимости нынешних прений.

87. Я также хочу поблагодарить министра иностранных дел и представителя Таиланда за образцовое исполнение обязанностей Председателя Совета в мае.

88. Несмотря на то, что представители Таиланда и Тринидада и Тобаго никогда раньше не исполняли обязанностей Председателя Совета, они выполнили свою задачу со свойственным им мастерством.

89. Ботсвана, как и Тринидад и Тобаго, является страной – членом Содружества. С Ботсваной, как и с вашей страной, г-н Председатель, Соединенное Королевство в течение многих лет поддерживает дружественные отношения. Подобно Тринидаду и Тобаго, Ботсвана ни для кого не представляет угрозы, она никогда ни на кого не нападала и, очевидно, не имеет ни намерений, ни средств для нападения.

90. Сегодня утром в Лондоне министр иностранных дел и по делам Содружества совершенно ясно дал понять послу Южной Африки, насколько серьезно английское правительство воспринимает нападение Южной Африки на Ботсвану, совершенное сегодня рано утром он решительно осудил нарушение суверенитета братской страны Содружества и выразил сожаление в связи с новым применением насилия, что привело к гибели многих людей и разрушениям. Сэр Джеффри Хау заявил г-ну Уоррэллу, что английское правительство рассматривает это нападение как не вызванное соображениями безопасности, тем более если учесть дипломатические переговоры по вопросам безопасности, состоявшиеся ранее между правительствами Ботсваны и Южной Африки. Посла Южной Африки просили сообщить об этом мнении своему правительству, а также сообщить о том, что в Англии этот инцидент вызвал глубокую обеспокоенность и потрясение.

91. Совету известно, что правительство моей страны всегда отрицательно относилось к любым актам насилия, поскольку мы сами были жертвой подобных актов. Мы выражаем сожаление по поводу политических убийств. Но это никоим образом не оправдывает сегодняшнего поведения Южной Африки в Габороне. Я хотел бы вновь выразить в

Совете сочувствие и поддержку правительству Ботсваны.

92. Операция, совершенная Южной Африкой против Ботсваны, является неприемлемым, недальновидным актом и не может не иметь отрицательных последствий для мира и стабильности в регионе, о стремлении к которым Южная Африка неоднократно заявляла. То же можно сказать и о недавней аналогичной операции сил обороны Южной Африки (САДФ) на севере Анголы, по поводу которой мое правительство также выражает сожаление.

93. Мне известно, что к Совету обращена просьба провести отдельное заседание по этому вопросу, поскольку он действительно не имеет отношения к вопросу о Намибии. Тем не менее я должен сказать по этому поводу несколько слов, прежде чем перейду к рассматриваемому вопросу.

94. Как заявила моя делегация в Совете во время предыдущих прений по вопросу о Намибии в 1983 году, вопрос о выводе кубинских войск из Анголы не относится к вопросу, рассматриваемому нами сегодня, – об осуществлении урегулирования в Намибии. Безопасность Анголы является суверенным делом ее правительства, и Совет не может диктовать Анголе, как ей вести свои дела. Совет не может участвовать в каких-либо переговорах, которые могут иметь место по этому вопросу, если только заинтересованные стороны сами не пригласят нас. Сказав это, я, наверное, могу последовать примеру других и выразить глубокую озабоченность Соединенного Королевства по поводу действий персонала САДФ внутри Анголы. Выполнение решения Южной Африки о выводе тех сил, которые оккупируют южную часть Анголы, было обнадеживающим знаком. Мое правительство прежде никогда не соглашалось с правом Южной Африки находиться на ангольской территории; но Лусакское соглашение и недавний завершившийся вывод войск, казалось, создавали перспективы ослабления напряженности на северных границах Намибии. Это могло быть полезным для перспектив осуществления резолюции 435 (1978). Поэтому еще большую тревогу вызывает то, что мы должны сейчас принимать во внимание серьезный инцидент в Кабинде. Мы безоговорочно осуждаем подобные нарушения суверенитета и выразили свое твердое мнение правительству Южной Африки. Участие военного персонала Южной Африки в инциденте в Кабинде является не только неприемлемым, но и чрезвычайно негативным событием в контексте намибийских переговоров.

95. Возвращаясь к обсуждаемому вопросу, я хочу присоединиться к тем, кто уже выразил признательность уважаемому премьер-министру Перу и многим другим министрам, которые прибыли в Нью-Йорк. Я также хочу еще раз приветствовать Президента СВАПО. Время, затраченное высокопоставленными представителями, несмотря на их занятость, и уси-

лия, приложенные ими для того, чтобы внести вклад в проходящие обсуждения, подчеркивают важность этих обсуждений, а также важность работы Совета в отношении Намибии.

96. В своем интереснейшем заявлении министр иностранных дел Камеруна более широко осветил вопрос о Намибии. Как и другие ораторы, он подчеркнул особую ответственность Совета, и справедливо выразил обеспокоенность в отношении работы многосторонних организаций и доверия общественности к ним. Он заявил:

”Поэтому проблема Намибии является всеобщей и универсальной. Ее не следует смешивать с вопросами, которые по своему характеру являются ограниченными или стратегическими. Это не идеологическая борьба между Востоком и Западом; в еще меньшей степени это конфронтация Север–Юг” [2585-е заседание, пункт 99].

97. Моя делегация полностью разделяет это мнение. Мы не сможем решить проблему Намибии, если не будем выступать согласованно. Мы не должны позволять, чтобы Намибию использовали для создания разногласий среди членов Совета и Организации Объединенных Наций в целом. Положение в Намибии является нашей общей проблемой, и правильность нашего подхода к ней состоит в том, чтобы все члены Совета приняли предложение об урегулировании в Намибии и все государства – члены Организации согласились с тем, что Намибия должна получить независимость в ближайшее время.

98. Резолюция 435 (1978) Совета является основой для процесса достижения самоопределения Намибией, а также центральным вопросом этой дискуссии. Наша обязанность – обеспечить, чтобы действия Совета никоим образом не подрывали его собственных достижений, таких как принятие резолюции 435 (1978).

99. Прежде всего именно по этой причине правительство моей страны, как и другие правительства стран контактной группы, первыми предложившие этот план Организации Объединенных Наций по урегулированию, выразило глубокую тревогу в апреле, когда южноафриканское правительство рассматривало предложения некоторых внутренних партий в Намибии о ”переходном правительстве”. Мы заявили правительству Южной Африки, что будем рассматривать как недействительные любые односторонние меры урегулирования, принятые Южной Африкой по созданию конституционных органов и передаче власти в Намибии. Мы заявили, что любые договоренности, достигнутые в результате таких мер, не будут иметь никакого юридического статуса согласно плану Организации Объединенных Наций по урегулированию. Мы ясно заявили, что обязательство южноафриканского правительства обеспечить осуществление плана Организации Объединен-

ных Наций не может быть делегировано никакой намибийской партии [см. S/17120, приложение].

100. По той же причине Соединенное Королевство полностью поддержало заявление Председателя Совета от 3 мая [S/17151], в котором он еще раз подтвердил, что члены Совета отвергают любые односторонние меры, ведущие к внутреннему урегулированию, как неприемлемые.

101. Южноафриканское правительство предлагает создать в ближайшем будущем свой новый переходный механизм в Намибии. Оно собирается сделать это, зная, что такой шаг, как уже отмечали предыдущие ораторы, в том числе министр иностранных дел Нигерии, не получит поддержки ни у одного государства – члена Организации. Действительно, заявления отдельных государств-членов и заявление Председателя Совета Безопасности от 3 мая не должны оставлять у Южной Африки никаких сомнений относительно того, что стремление к международно признанному урегулированию согласно резолюции 435 (1978) не может быть заменено пропагандой внутреннего урегулирования. Было бы полезно заострить внимание на этом в проекте резолюции, который сейчас находится на обсуждении членов Совета Безопасности [S/17270].

102. Как я уже говорил ранее, резолюция 435 (1978) является центральным вопросом этой дискуссии. Как показано в весьма полезном докладе Генерального секретаря [S/17242], ситуация в течение двух последних лет не оставалась неизменной. Генеральный секретарь сам прилагал последовательные и настойчивые усилия по ускорению осуществления резолюции. В своем докладе он говорит о многих проведенных им консультациях, и мы по праву должны выразить нашу признательность ему и Специальному представителю для Намибии г-ну Мартти Ахтисаари. Генеральный секретарь в пункте 31 своего доклада также указал на сообщение, полученное им 17 ноября 1984 года [S/16838] от президента Анголы после двусторонних обсуждений между правительствами Анголы и Соединенных Штатов. После этого мы с особым интересом выслушали в ходе нынешней дискуссии соответствующее заявление министра иностранных дел Анголы [2586-е заседание].

103. В выводах своего доклада Генеральный секретарь не скрывает того факта, что сложности, связанные с осуществлением резолюции 435 (1978), за последнее время усугубились. Он указывает на необходимость уважения всеми заинтересованными сторонами положений плана Организации Объединенных Наций, который является согласованной основой для предоставления независимости Намибии.

104. Это соображение, несомненно, должно быть самым важным при обсуждении результатов нашей работы. Мы должны учитывать, какое направление

деятельности будет в большей степени содействовать урегулированию. Мы не должны принимать мер, которые могли бы поставить план под угрозу или привести к отсрочке его осуществления. Некоторые высказывали предположения, что, поскольку переговоры были такими затяжными и трудными, мы теперь должны отказаться от дальнейших усилий на переговорах. Это, конечно, было бы трагической ошибкой. Альтернативой переговорам стала бы новая вспышка конфликта. Это усилило бы и продлило страдания всех намибийцев как внутри, так и за пределами территории. Это не может и не должно быть целью Совета Безопасности. Наша обязанность – обеспечить независимость Намибии в кратчайшие сроки на справедливой и международно приемлемой основе. Такая основа существует в резолюции 435 (1978).

105. Как уже отметил министр иностранных дел Объединенной Республики Танзании [2583-е заседание], резолюция 435 (1978) сохраняет присущую ей ценность. Я хочу в связи с этим отметить, что представитель Южной Африки выразил [там же] уверенность, что народ Намибии в недалеком будущем сможет продвинуться к международно признанной независимости. Мы, как и другие члены международного сообщества, ожидаем от правительства Южной Африки проявления доброй воли в осуществлении этой деятельности. Мы призываем правительство Южной Африки к действиям. Это не только его прямая обязанность; в его собственных интересах предоставить независимость Намибии на основе плана урегулирования, который пользуется поддержкой всего международного сообщества.

106. В этом и заключается ответ на вопросы, заданные представителем Южной Африки о намерениях членов Совета в отношении Намибии. Он спрашивал, хотим ли мы, чтобы вся власть была сосредоточена в руках одного человека – генерального администратора. Конечно, нет. Мы бы предпочли, чтобы вся власть путем осуществления плана была сразу передана независимому и демократически избранному правительству, представляющему все население Намибии. Поэтому, я надеюсь, мы придем к конструктивным результатам в ходе нашей дискуссии, которая явится новым импульсом и придаст еще большую актуальность нашим усилиям по выполнению резолюции 435 (1978).

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор – министр иностранных дел Буркина-Фасо г-н Базиль Лаеtare Гиссу, которого я тепло приветствую от имени членов Совета.

108. Г-н ГИССУ (Буркина-Фасо) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего примите мои поздравления по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета в июне. Я хотел бы сказать, что делегация моей страны счастлива видеть вас на столь ответственном посту. Мы уверены, что вы

будете успешно руководить нынешними прениями. Ваша страна в прошлом также пострадала от неопикуемых бед – колониализма и иностранного господства.

109. От имени моей делегации я, с вашего разрешения, хотел бы также поблагодарить представителя Таиланда за в высшей степени компетентное и умелое руководство нашей работой в прошлом месяце. Я хотел бы просить его передать нашу признательность моему тайландскому коллеге, своим присутствием продемонстрировавшему важное значение, которое его страна придает роли данного Совета.

110. Позвольте мне также приветствовать моих коллег, которые своим присутствием хотели бы подчеркнуть важность нынешних прений, а также находящегося здесь товарища Сэма Нуйому, Президента СВАПО, единственного законного представителя намибийского народа.

111. Неудача предварительного совещания по осуществлению плана Организации Объединенных Наций, состоявшегося в Женеве в январе 1981 года, не лишила надежды тех, кто, по-видимому, верит в эффективность лишь одних переговоров и одного диалога, однако она в значительной мере снизила нашу способность действовать. Фактически четыре года прошло с тех пор, как международное сообщество в Женеве потерпело неудачу по вине расистской Южной Африки, которая продемонстрировала твердое намерение сохранить во что бы то ни стало свое колониальное присутствие в Намибии. Еще в 1966 году Организация Объединенных Наций, устав от проволочек со стороны режима Претории, решила положить конец мандату Южной Африки над Намибией самым официальным путем и лишить ее каких бы то ни было прав управлять этой территорией.

112. Интересно отметить, что единственной постоянной отличительной особенностью политики Южной Африки в вопросе о деколонизации Намибии, который фигурирует в повестке дня Организации Объединенных Наций с 1946 года, был неизменный отказ выполнить волю международного сообщества и Организации. В 1966 году Южная Африка ответила отказом на решение Организации о прекращении действия ее мандата над Намибией и продолжала незаконно сохранять свое присутствие в Намибии. Позднее она отказалась выполнить резолюцию 276 (1970), в которой Совет подтвердил незаконный характер ее присутствия в Намибии, а также последовать заключению Международного Суда² в 1971 году. В пункте 133 этого заключения Международный Суд заявил, что "Южная Африка обязана немедленно вывести свою администрацию из Намибии и прекратить оккупацию территории".

113. Можно привести множество примеров отказа выполнить решения Организации Объединенных Наций. Их так много, и они столь отвратительны и

унизительны, что лучше было бы воздержаться от их перечисления. Я, однако, упомяну лишь те, которые делегация моей страны считает самыми важными.

114. В своей резолюции 385 (1976) Совет, как известно, подтвердил право намибийского народа свободно решать вопрос о будущем своей страны и в пункте 7 ее постановляющей части заявил: "Необходимо, чтобы во всей Намибии как одной политической единице были проведены свободные выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций".

115. Два года спустя, в 1978 году, казалось, открылся путь для выполнения этой резолюции в результате предложения, внесенного в Совете пятью западными государствами-членами. После этого была принята резолюция 435 (1978) и разработан план действий Организации Объединенных Наций, в котором предусматривалось прекращение огня, выборы под наблюдением Организации Объединенных Наций и создание в Намибии Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период.

116. То, что произошло после принятия резолюции, доказало, что правы были те члены Совета, которые прозорливо и мудро выразили свое скептическое отношение, воздержавшись при голосовании или не участвуя в нем. Провал в Женеве, по-видимому, положил конец любым действиям, направленным на выполнение плана Организации Объединенных Наций по урегулированию.

117. Сейчас от Совета зависит, какую позицию он займет. Поэтому было бы справедливо и разумно, если бы он воспользовался этим заседанием не только для того, чтобы задавать вопросы, но и прежде всего для того, чтобы пересмотреть весь вопрос; иначе все, что он сделал в отношении Претории с 1966 года, будет сведено на нет.

118. Прения в Совете по вопросу о Намибии будут действительно значимыми лишь в том случае, если Совет, исполненный решимости успешно выполнить свою миссию, найдет необходимые силы и ресурсы для того, чтобы продвинуться вперед, отступив от избранных в прошлом традиционных путей, следуя которым он уже многие годы топчется на месте. Эти прения не должны быть лишь еще одним напоминанием о длительной истории изучения вопроса о положении в Намибии в целом в Организации Объединенных Наций и его деталей – в Совете Безопасности. Эти прения должны быть чем-то иным, что открывало бы путь к конкретным действиям. Нет смысла добавлять новые резолюции к старым, если они по-прежнему неэффективны и не возымели никакого действия.

119. Необходимо, чтобы Совет Безопасности прежде

всего осуществил новый подход к проблеме Намибии после стольких усилий, затраченных впустую из-за неуступчивости и высокомерия расистского режима Претории. Совету можно помочь в этом деле. Для этого достаточно, чтобы он рассматривал нынешние заседания как необходимый этап для подведения итогов, для осмысления множества скрытых причин тех неудач, которые преследовали его в течение стольких лет.

120. В 1981 году Совет собрался после того, как Южная Африка в Женеве отказалась от своих недавних обязательств и поставила своих союзников в очень неловкое положение. Мнения в Совете разделились настолько, что он не смог принять представленную ему резолюцию [S/14462], хотя в ходе этих прений ни одно государство не признало оккупацию Намибии законной и соответствующей элементарным нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций.

121. Здесь уместно было бы напомнить Совету о результатах голосования по этому проекту резолюции, с помощью которого Совет намерен был ввести эмбарго на поставки оружия в Южную Африку. Результаты голосования были следующими: 12 голосов – за, 3 – против (Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция), причем никто не воздержался [2277-е заседание]. Значение этого тройного вето было очевидным и понятным всем. Мы спрашиваем себя: неужели его авторы сегодня столь же непоколебимы в этом своем мнении по вопросу, вызвавшему у них такую негативную реакцию? Они занимали такую позицию всякий раз, когда речь шла о выполнении положений главы VII Устава.

122. Генеральный секретарь в своем дополнительном докладе о выполнении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии [S/17242] подвел итоги развития ситуации с момента своего доклада от 29 декабря 1983 года [S/16237]. Вывод, который можно сделать из этого доклада, не отличается от заключения, сделанного самим Генеральным секретарем: никаких изменений в позиции Южной Африки в отношении вывода кубинских войск из Анголы не произошло, а она считает этот вывод предварительным условием для выполнения резолюции 435 (1978).

123. Режим Претории, во всеуслышание заявляя о поддержке резолюции 435 (1978), на деле ищет новую формулу, которая могла бы заменить план урегулирования в данной резолюции. Это намерение ясно и знаменательно. Власти Претории решили создать так называемое "временное правительство" в Намибии, а это – лишь еще одно проявление тактики проволочек.

124. Совету следует поддержать усилия Генерального секретаря. Отныне каждый доклад Генерального секретаря должен обсуждаться на официальном

заседании Совета, в ходе которого Совет, делая соответствующие выводы из представленного ему доклада, будет проявлять инициативу в отношении дальнейших действий в поддержку усилий Генерального секретаря и, таким образом, добиваться прогресса в осуществлении плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

125. Совет не должен больше мириться с положением в Намибии, тем более что оно, очевидно, представляет собой угрозу миру, подрыв мира и акт агрессии по смыслу статьи 39 Устава. Пришло время Совету покончить со своей пассивностью в отношении действий Претории, как это имело место в прошлом. Призывая к поиску решений намибийской проблемы, которые уже имеются, Претория стремится выиграть время, необходимое ей для создания в Намибии второй Южной Африки по своему образу и подобию.

126. Позиция моей страны по вопросу об "увязке" хорошо известна. Буркина-Фасо всегда отвергала эту искусственную "увязку" Южной Африкой двух не связанных между собой вопросов; в этих маневрах, направленных на отсрочку решения, Южную Африку поддерживают Соединенные Штаты.

127. Мы искренне считаем, что прежде всего сам намибийский народ должен творить свою историю, завоеывая в боях и борьбе свою независимость.

128. Логика подсказывает, что Южная Африка, угнетающая свой собственный народ, должна неизбежно перейти к угнетению других народов за пределами ее территории. Режим, отказывающий своему народу в самых элементарных правах, не может признавать этих прав за другими народами. Вот почему Южная Африка совершает акты агрессии и убийства в Анголе, Ботсване и в других местах.

129. Независимость для Намибии неизбежна. Свобода, право народов на самоопределение и независимость будут достигнуты народами Южной Африки и Намибии. Намерен ли Совет идти в ногу с историей или предпочтет плыть против ее течения? Это единственный вопрос, на который наша совесть требует ответа. Нечего больше ждать от Претории, которая более чем достаточно пользовалась преступным молчанием и плохо замаскированной помощью со стороны ряда членов Совета.

130. Сегодня мы надеемся лишь на то, что все члены Совета займут ясную позицию в вопросе о той политике, которую они сознательно проводят в отношении Претории и которая поощряет ее режим и дальше безнаказанно попирает права человека и прежде всего права народов.

131. Буркина-Фасо убеждена, что препятствия, на которые наткнулся процесс деколонизации Намибии, ни в коей мере не приостановят этот процесс

и его конечный результат – триумф освободительной борьбы отважного намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного законного представителя. Мы также убеждены, что скорейшему достижению этой победы будет содействовать введение данным Советом обязательных санкций против Южной Африки.

132. Убежденные в этом, мы уже призвали всех тех, кто еще недавно выступал против принятия проекта резолюции, содержащегося в документе S/14462 и представленного Совету на его 2277-м заседании в апреле 1981 года, согласиться с введением обязательных санкций против Южной Африки на основании главы VII Устава.

133. Мы призвали к этому не только для того, чтобы ускорить достижение Намибией подлинной независимости, но и прежде всего для того, чтобы покончить с несоблюдением Всеобщей декларации прав человека, а также чтобы подлинные демократы, патриоты и революционеры больше не томились в застенках Южной Африки.

134. Мы в Буркина-Фасо удовлетворены тем, что вопрос о Намибии все больше выходит за узкие рамки официальной политики и завоевывает все большую политическую поддержку со стороны мировой общественности, особенно в тех странах, где политика и практика не всегда соответствовали определенным резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, это имеет огромную важность, подтверждая истину о том, что борющиеся народы в разных странах всегда оказывают друг другу поддержку.

135. Родина или смерть! Мы победим!

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – представитель Афганистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

137. Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени делегации Демократической Республики Афганистан тепло поздравить вас по случаю вступления на пост Председателя в июне. Мы уверены, что благодаря своим исключительным личным и дипломатическим качествам вы достойно справитесь с возложенными на вас обязанностями и будете успешно руководить работой Совета.

138. Позвольте мне также воздать должное представителям Таиланда за их манеру руководить работой Совета в мае.

139. Почти 19 лет прошло с тех пор, как 27 октября 1966 года Генеральная Ассамблея приняла свою резолюцию 2145 (XXI), в которой было прекращено действие мандата Южной Африки на управление

Намибией, а прямая ответственность за эту территорию передана Организации Объединенных Наций. Своей резолюцией 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года Генеральная Ассамблея учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для управления этой территорией в качестве единственной законной власти и подготовки народа Намибии к достижению полной независимости.

140. Когда расистский колониальный режим Южной Африки надменно пренебрег этими и последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, потребовалось консультативное заключение Международного Суда, с тем чтобы выяснить, имела ли Организация Объединенных Наций юридические и политические основания взять на себя прямую ответственность за территорию путем прекращения мандата Южной Африки, выданного ей Лигой Наций. В своем консультативном заключении от 21 июня 1971 года ² Международный Суд четко заявил, что решения Генеральной Ассамблеи полностью соответствуют принципам международной правовой системы.

141. За многие последующие годы Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея приняли десятки резолюций, содержащих призывы к незамедлительному и безоговорочному выводу Южной Африкой своей колониальной администрации и своих вооруженных оккупационных сил с территории Намибии.

142. Чтобы положить конец разграблению колониальной державой и капиталистическими транснациональными корпорациями богатых природных ресурсов Намибии, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принял 27 сентября 1974 года Декрет № 1 ¹.

143. Натолкнувшись на упорный отказ режима апартеида выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности принял резолюции 418 (1977) и 473 (1980) о введении военных санкций против Южной Африки.

144. Пока не было предпринято никаких эффективных, существенных шагов для осуществления этих резолюций, которые могли бы приблизить намибийцев к получению независимости. Южноафриканская колониальная администрация и вооруженные силы по-прежнему находятся в Намибии; империалистические страны по-прежнему оказывают режиму апартеида широкую экономическую и военную помощь; угнетение и подчинение намибийского народа усиливаются; колониальные власти и капиталистические транснациональные корпорации продолжают выкачивать из многострадальной Намибии остающиеся там природные и людские ресурсы. Серьезную тревогу вызывает и то, что у международного сообщества, как представляется, нет никакой перспективы немедленно положить конец этой позорной и возмутительной ситуации.

145. Совершенно очевидно, что главным виновником сохранения нынешнего положения в Намибии является ненавистный расистский режим Южной Африки, который, опираясь на грубую силу и прибегая к репрессиям внутри Намибии и к пиратским актам агрессии и запугиваний в отношении "прифронтовых" государств, всячески стремится увековечить свое колониальное господство над Намибией. Однако это не может ввести в заблуждение международное сообщество и заставить его не замечать влияния опасных факторов, имеющих место не в Намибии или Южной Африке, а в Соединенных Штатах и ряде других империалистических государств.

146. Всплывают новые факты, неоспоримо подтверждающие неоднократные нарушения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности, теми странами, которые голосовали за вышеназванные документы.

147. Решение Европейского сообщества об оказании экономической помощи оккупационной державе в Намибии и предоставление займов расистскому режиму Южной Африки некоторыми международными финансовыми организациями не только не помогли подавляющему большинству южноафриканцев и намибийцев, но в конечном итоге привели к отвлечению расистской кликой Южной Африки все больших ресурсов на дальнейшее вооружение агрессивной военной машины системы апартеида. Это видно из того факта, что режим Претории с 1984 года в среднем увеличивал свои военные расходы ежегодно на 20 процентов.

148. Помимо огромного количества военных и сопутствующих товаров, закупаемых у определенных империалистических стран и у сионистского режима Израиля, южноафриканский расистский колониальный режим при помощи и сотрудничестве своих союзников смог создать широкую сеть военно-промышленных предприятий.

149. Поступают все новые сообщения о существовании секретных военных соглашений и соглашений о мерах безопасности между правительством Южной Африки и некоторыми государствами – членами Организации, а также планов по созданию так называемой организации стран южноатлантического договора с участием режима Претории с целью защиты империалистических интересов в Южном полушарии. Серьезную и глубокую обеспокоенность вызывают также весьма достоверные сообщения о ядерном потенциале Южной Африки и о сохраняющихся планах производства и совершенствования химического, биологического (бактериологического) оружия. Если эти сообщения окажутся соответствующими действительности, то угроза безопасности всего региона со стороны расистского режима Южной

Африки примет новые масштабы, что неизбежно приведет к резкому ухудшению международного климата безопасности.

150. Нет сомнений в том, что эти планы не смогли бы стать реальностью, если бы не дипломатическое, экономическое и военное содействие, оказываемое некоторыми империалистическими странами расистскому режиму; возглавляют этот список Соединенные Штаты, которые проводят позорную, предательскую политику так называемого "конструктивного сотрудничества" в отношении расистского режима. Неудивительно, что незаконный режим считает возможным бросать вызов подавляющему большинству человечества, полностью игнорируя международное общественное мнение.

151. Наглое попрание международного общественного мнения расистским режимом Претории коренится не только в самой преступной и чудовищной основе системы апартеида, но и в политике тех кругов, которые практически отождествляют себя с защитниками этой системы – с Соединенными Штатами и некоторыми из их империалистических союзников.

152. Будучи глубоко встревожено отсутствием видимого решения и резким ухудшением ситуации в Намибии, Координационное бюро неприсоединившихся стран провело в Дели 19 – 21 апреля внеочередное совещание на уровне министров для оценки положения в самой Намибии и вокруг нее. В своем заявлении [см. S/17184, приложение] Бюро призвало Совет Безопасности предпринять решительные действия в осуществление прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, а также принять срочные меры по обеспечению того, чтобы план Организации Объединенных Наций, одобренный в резолюции 435 (1978), был незамедлительно и эффективно осуществлен без изменений и предварительных условий. Бюро категорически осудило решение режима Претории об установлении так называемой "внутренней администрации" в Виндхукке. Это сделало еще более необходимым, чтобы Совет Безопасности впоследствии в полной мере выполнил свою ответственность и обеспечил скорейшее и безоговорочное осуществление резолюции 435 (1978).

153. Если и впредь не замечать нынешней злобейшей тенденции, то международное сообщество в конечном итоге столкнется с таким положением, когда достижение урегулирования будет гораздо менее возможным, чем оно представляется сегодня.

154. Определенные элементы лежат в основе нынешней ситуации в Намибии. Я хочу подчеркнуть их.

155. Во-первых, вопрос о Намибии является в полном смысле этого слова вопросом деколониза-

ции. Как таковой, этот вопрос должен быть решен между народом Намибии, представляемым СВАПО, и международным сообществом, представляемым Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, с одной стороны, и расистским режимом Южной Африки – оккупирующей державой, с другой стороны. Попытаться объяснить этот вопрос в контексте конфронтации Восток–Запад было бы бесплодным занятием, направленным на подрыв применения в полном объеме принципа права всех народов на самоопределение и независимость в отношении Намибии.

156. Во-вторых, на основе определения агрессии, содержащегося в резолюции 3314 (XXIX), принятой Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1974 года, продолжающаяся оккупация Намибии войсками Южной Африки представляет собой явный акт агрессии. Народ Намибии, таким образом, имеет право вести борьбу всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу, для того чтобы очистить свою территорию от оккупационных войск. В то же время все патриотически настроенные элементы, которые были захвачены в ходе этой борьбы расистской оккупирующей державой, должны поэтому пользоваться статусом военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года⁵.

157. В-третьих, СВАПО является единственным законным и подлинным представителем народа Намибии и авангардом его борьбы за полную независимость. Таким образом, любые попытки добиться признания или законности марионеточных послушных местных властей, которые официально создаются в Виндхукке в качестве так называемого "временного правительства", полностью идут вразрез с положениями резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета.

158. В-четвертых, резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственной основой для урегулирования проблемы Намибии. Любые попытки так называемой западной контактной группы или каких-либо других кругов трактовать, изменять или дополнять эту резолюцию или привносить в нее чуждые и не относящиеся к делу вопросы о так называемой "увязке", "параллелизме" или "взаимодействии" представляют собой серьезное нарушение этой резолюции. Намерения Соединенных Штатов и Южной Африки увязать урегулирование в Намибии с выводом кубинского интернационального контингента из Анголы идут поэтому полностью вразрез с этой резолюцией и направлены на затягивание достижения урегулирования этой проблемы.

159. В-пятых, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии является единственной законной управляющей властью в Намибии. Следовательно, любые попытки подорвать авторитет Организации

Объединенных Наций как правопреемника Лиги Наций в целях изменения правового статуса территории или представления этого вопроса в качестве территориальной или региональной проблемы идут вразрез с международной правовой системой и положениями соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

160. В-шестых, согласно резолюции 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюции S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года, в территориальную целостность и единство Намибии, безусловно, включаются Уолфиш-Бей, острова Пенгуин и другие прибрежные острова. Любые попытки исключить эти районы из материковой части Намибии незаконны и не имеют юридической силы.

161. В-седьмых, поскольку правительство Южной Африки упорно игнорирует резолюции Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи и, поступая таким образом, нарушает обязательства, взятые в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности может и должен, по нашему мнению, без дальнейшего промедления ввести всеобъемлющие обязательные санкции против этого правительства согласно главе VII Устава и установить график для осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

162. Правительство Афганистана полагает, что международное сообщество не должно больше позволять расистскому режиму Южной Африки и его империалистическим пособникам проводить тактику проволок. СВАПО и Африканскому национальному конгрессу Южной Африки, а также "прифронтовым" государствам, особенно Анголе, Ботсване и Мозамбику, должны быть оказаны все

формы помощи и содействия, чтобы дать им возможность усилить борьбу против колониального господства Южной Африки в Намибии, ликвидировать бесчеловечную систему апартеида в Южной Африке и защитить их территории от неоднократных актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом Претории.

163. Мы хотим официально выразить нашу признательность Генеральному секретарю и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за неустанные усилия, прилагаемые ими от имени международного сообщества во имя скорейшего достижения независимости Намибией и ее народом.

164. В заключение, г-н Председатель, я хочу поблагодарить вас, а в вашем лице всех членов Совета за предоставленную нашей делегации возможность выразить свою точку зрения в Совете Безопасности.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.

Примечания

¹ Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24)*, том I, Приложение II.

² *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council resolution 276 (1970). Advisory Opinion, I.C.J. Reports, 1971, p. 16.*

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 24 (A/39/24).*

⁴ A/40/213 и Corr. 1.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.